



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
29 November 2007
Russian
Original: English

Второй комитет

Краткий отчет о 4-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 9 октября 2007 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Линтонен. (Финляндия)

Содержание

Общие прения (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Общие прения (продолжение)

1. **Г-н Капамбве** (Замбия), выступая от имени Сообщества по вопросам развития юга Африки (САДК), говорит, что в публикации *Перспективы мировой экономики* за 2007 год представлена в целом положительная картина в отношении развивающихся стран. Однако рост мировой экономики может замедлиться, что отрицательно скажется на странах с наиболее уязвимой экономикой. Поэтому САДК, вероятно, не сможет в полной мере воспользоваться преимуществами роста мировой экономики. Необходимо делать больше на глобальном уровне, чтобы решить проблему увеличивающегося разрыва между развитыми и развивающимися странами, а также между самими развивающимися странами.

2. Страны САДК прилагают большие усилия для консолидации и усиления интеграции в субрегионе и готовы создать зону свободной торговли в 2008 году. Хотя свободная торговля обладает потенциалом, способным внести вклад в экономическое и социальное развитие субрегиона, вопрос доступа на рынки следует решать на международном уровне во Всемирной торговой организации. В этой связи он выражает озабоченность тупиковой ситуацией в переговорах Дохинского раунда и призывает развитые страны обеспечить необходимое руководство с целью быстрого завершения Дохинского раунда.

3. Установление ограничений на облегчение долгового бремени влечет за собой риск замедления прогресса на пути к осуществлению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Полное аннулирование долга по-прежнему имеет решающее значение для высвобождения ресурсов, необходимых для достижения Целей, и поэтому САДК призывает всех многосторонних и двусторонних кредиторов объединить усилия в решении проблемы предельной задолженности некоторых стран САДК.

4. К сожалению, большинство партнеров в области развития не выполнили своего обязательства по внесению 0,7 процента валового национального дохода в ОПР. Кроме того, обещание Группы восьми в Глениглзе об увеличении объема ОПР не было выполнено, и недавняя встреча Группы восьми в

Германии не привела к дальнейшим обязательствам со стороны стран по финансированию развития.

5. Эффективность помощи также крайне важна. Помощь должна быть больше ориентирована на национальные и региональные стратегии развития и предоставляться скоординированным образом с минимальными операционными издержками. Важно обеспечить предоставление ОПР странам САДК в соответствии с потребностями.

6. САДК приветствует предстоящий Диалог высокого уровня по финансированию развития и надеется, что на последующей конференции по финансированию развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса будет затронут вопрос о выполнении принятых обязательств, а также рассмотрена проблема новых ресурсов для финансирования развития.

7. Страны САДК придают большое значение всеобщему, нейтральному, добровольному и безвозмездному характеру оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития, а также ее способности реагировать на потребности развивающихся стран в области развития. Повышение эффективности и действенности системы Организации Объединенных Наций в получении результатов на уровне стран внесет значительный вклад в достижение согласованных на международном уровне целей, включая Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

8. Изменение климата может обратить вспять завоевания в области развития, в особенности в развивающихся странах, поскольку их потенциал реагирования на воздействие изменения климата ограничен или не существует вовсе. САДК прилагает усилия для смягчения разрушительных последствий изменения климата, но признает настоятельную необходимость ограничить выбросы парниковых газов. Развитые страны, выбросы которых больше всего повлияли на изменение климата, должны принять необходимые действия в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола к ней, и в ближайшее время должны начаться переговоры по документу-правопреемнику Киотского протокола на период после 2012 года.

9. Несмотря на то, что в мировом масштабе нищета постепенно сдает позиции, крайняя нищета выросла в целом ряде стран, включая субрегион

САДК. Поэтому Комитет должен продолжать рассмотрение вопроса об искоренении нищеты и создать основу для обеспечения регулярной оценки прогресса. Сообщество планирует созвать международную конференцию по вопросам нищеты и развития, которая состоится на Маврикии в апреле 2008 года, и призывает международное сообщество поддержать эту инициативу.

10. Наука и техника играют решающую роль в достижении согласованных на международном уровне целей, включая Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Глобализация привела к увеличению технологического разрыва между развитыми и развивающимися странами, и в настоящее время необходима поддержка в виде передачи технологий. Правила, регулирующие приобретение научных знаний и технологий, нужно сделать гибкими для соответствующего применения. Передача технологий должна быть привязана к наращиванию потенциала, направленного на стимулирование производственных секторов экономики, вносящих вклад в устойчивое развитие.

11. САДК надеется, что совещания этого года по вопросам устойчивого развития сосредоточат внимание на важных вопросах, содержащихся в повестке дня шестнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, включая сельское хозяйство, которое находится в особенно критическом состоянии в Африке. Настоятельно необходимо заложить крепкую основу для успешного завершения этой сессии путем принятия целостного подхода, учитывающего принцип общей, но дифференцированной ответственности.

12. **Г-жа Миллз** (Ямайка) приветствует созыв предстоящего Диалога высокого уровня по финансированию развития, который подготовит почву для последующей Международной конференции по финансированию развития, которая состоится в Дохе в 2008 году.

13. Регион Латинской Америки и Карибского бассейна, состоящий преимущественно из развивающихся стран со средним уровнем доходов, обладает вторым по величине уровнем внешнего долга. Это является напоминанием о необходимости поиска всеобъемлющего, эффективного, справедливого, прочного и ориентированного на развитие решения проблемы задолженности развивающихся стран,

включая развивающиеся страны со средним уровнем доходов. Предположение о том, что развивающиеся страны со средним уровнем доходов не нуждаются в какой-либо особой поддержке со стороны международного сообщества, неправильно. Ряд инициатив, включая встречи высокого уровня, проведенные правительствами Испании и Сальвадора в 2007 году, предназначены для изменения такого восприятия.

14. Поощрение торговли и инвестиций особенно важно для правительства Ямайки, равно как и связанные с развитием положения Дохинской программы работы. Особое внимание следует уделить разнице в уровнях развития между экономиками и асимметрии, существующей между развитыми и развивающимися странами.

15. Надлежащее управление как на национальном, так и на международном уровне играет основную роль в достижении устойчивого экономического роста и развития. Организация Объединенных Наций должна играть решающую роль в этом отношении. Одним из важных механизмов является укрепление Экономического и Социального Совета, в том числе путем проведения ежегодных обзоров на уровне министров и Форума по вопросам сотрудничества в области развития. Делегация ее страны с интересом ожидает начала работы основной сессии Совета в 2008 году, которая может принять за основу весьма полезные дискуссии, проведенные в течение лета 2007 года. Организация Объединенных Наций играет решающую роль в продвижении повестки дня в области развития, и Ямайка привержена обеспечению того, чтобы оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития и дискуссии по вопросу о согласованности в работе всей системы способствовали достижению этой цели.

16. Вопрос об изменении климата также заслуживает особого внимания. Будучи малым островным развивающимся государством, продолжающим страдать от опустошающего воздействия бурных погодных явлений, связанных с изменением климата, Ямайка является сторонником мер, поддерживающих усилия развивающихся стран по преодолению проблем, связанных с изменением климата. Одной из сфер особого интереса является предоставление адекватных ресурсов и более широкого доступа к связанным с этим технологиям. Делегация ее страны ожидает, что импульс, накопленный

на сегодняшний день, приведет к значимым действиям, которые будут предприняты на Конференции по вопросам изменения климата на Бали.

17. **Г-н Меньес** (Филиппины) отмечает, что существует определенное сходство между финансовой нестабильностью и изменением климата. Похоже, что обе проблемы были созданы главным образом развитыми странами, но в обоих случаях больше всего пострадают наиболее бедные и уязвимые страны, если ситуация будет ухудшаться и дальше.

18. Филиппины сохраняют приверженность достижению всех согласованных на международном уровне целей в области развития, включая Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и в целом считается, что они стоят на пути к достижению этих Целей. К сожалению, этого, по-видимому, нельзя сказать о большом числе других стран. В этом контексте пункты 52 и 53 повестки дня приобретают дополнительное значение. Что касается пункта 52, то Филиппины особенно заинтересованы в осуществлении своей новаторской инициативы по капитализации долга и призывают все государства-члены поддержать ее. Что касается пункта 53 повестки дня, то Филиппины также надеются на сотрудничество со всеми странами-единомышленниками во время предстоящего Диалога высокого уровня по финансированию развития.

19. Филиппины предприняли ряд инициатив по оценке воздействия изменения климата на страну, обеспечению строгого соблюдения норм выбросов и положений по защите окружающей среды, приданию приоритетного характера изменению климата при разработке политики и законодательства и выполнению комплексной программы по альтернативным источникам энергии. Кроме того, Филиппины активно содействовали региональным призывам к действиям, в которых изменение климата увязывается с вопросом об энергетической безопасности.

20. Филиппины планируют представить проект резолюции, призывающей международное сообщество к охране горных регионов, и надеются на одобрение Комитетом этого предложения.

21. Ссылаясь на резолюцию 61/217 Генеральной Ассамблеи об оказании специальной помощи Филиппинам, он говорит, что, если это предусмотрено в докладе Генерального секретаря о ходе ее осуще-

ствления, то его делегация предложит дальнейшие действия.

22. В заключение он информирует Комитет о том, что подготовка ко второму Всемирному форуму по вопросам миграции и развития, который должен проходить в Маниле в октябре 2008 года, идет полным ходом.

23. **Г-н Хазаи** (Исламская республика Иран) говорит, что диспропорции в мировой экономике продолжают существовать и что дальнейшее международное сотрудничество и благоприятный глобальный климат необходимы для стимулирования экономики во всем мире и для достижения устойчивого экономического роста, а также устойчивого развития в развивающихся странах. Все государства, в особенности развитые, должны не жалеть усилий для поисков успешного завершения проходящих в настоящее время переговоров по вопросам международной торговли.

24. Наблюдающийся в настоящее время медленный прогресс на многосторонних переговорах по вопросам торговли и отсутствие соответствующих многосторонних соглашений не будут стимулировать экономический рост или вносить вклад в ликвидацию нищеты в мире. Укрепление регионального сотрудничества, в особенности среди развивающихся стран, как средства для достижения более быстрых темпов роста, имеет решающее значение. Сотрудничество Север-Юг и треугольное сотрудничество также остаются критически важными для улучшения ситуации в мировой экономике и содействия развитию.

25. Международные финансовые институты пока не смогли внедрить эффективные планы оказания помощи развивающимся странам в преодолении их экономических и финансовых проблем для достижения целей в области развития. Кроме того, политизация институтов нанесла вред и нарушила положения соглашения. Поэтому он твердо поддерживает соответствующую реформу бреттон-вудских учреждений, включая расширение участия и права голоса развивающихся стран.

26. Адекватное, стабильное финансирование остается предпосылкой для развития развивающихся стран. Поэтому в ходе Диалога высокого уровня по финансированию развития необходимо рассмотреть способы обеспечения своевременного выполнения обязательств, принятых на Международной конфе-

ренции по финансированию развития, включая достижение целевого показателя, равного 0,7 процента валового национального дохода, для оказания помощи в целях развития развитыми странами.

27. Ссылаясь на Межправительственную конференцию по проблемам стран со средним уровнем доходов, он отмечает, что 40 процентов населения мира, живущих менее чем на два доллара в день, проживает в странах со средним уровнем доходов. В связи с этим крайне важно заниматься решением проблемы искоренения нищеты в таких странах в качестве составной части усилий международного сообщества по достижению Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

28. Оперативная деятельность имеет решающее значение для трех основных направлений устойчивого развития. Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики должен основываться на национальной ответственности, национальных планах развития и приоритетах получателей помощи. Он должен помочь развивающимся странам осуществить согласованные на международном уровне цели, включая Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, особенно в тех сферах, в которых такие страны отстают. Обзор также должен подчеркнуть важность предсказуемости, стабильности и увеличения финансовых ресурсов, доступа к технологиям и их передачи, а также наращивания потенциала.

29. Стихийные бедствия серьезно препятствуют усилиям в области развития как национальных правительств, так и международного сообщества, и важно укрепить международное сотрудничество в этой области. Международное сообщество должно проводить различие между бедствиями, связанными с погодой, и бедствиями, проистекающими из геологической структуры.

30. Он с интересом отмечает дискуссии, проведенные на первом Всемирном форуме по вопросам миграции и развития в июле 2007 года, и надеется, что, продолжая обсуждение таких вопросов на других форумах, все заинтересованные страны смогут максимально использовать преимущества и свести до минимума недостатки международной миграции.

31. **Г-жа Нуньес Мордоче** (Куба) говорит, что, несмотря на прогресс, достигнутый в некоторых регионах, критическая экономическая и социальная ситуация в мире в целом не улучшилась. Разви-

вающиеся страны все еще борются с бедностью, недостаточными ресурсами и маргинализацией, не говоря уже о вооруженных конфликтах, стихийных бедствиях и болезнях.

32. Из-за неблагоприятной международной среды и несправедливого мирового порядка, кажется маловероятным, что Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, будут достигнуты к 2015 году. Чтобы проиллюстрировать свое мнение, она приводит статистику, относящуюся, среди прочего, к усилению неравенства в распределении богатства, увеличению числа людей, живущих в крайней нищете, числа людей, не имеющих доступа к чистой воде и санитарии, растущей смертности среди детей в возрасте до пяти лет от излечимых и предотвратимых заболеваний, увеличению числа детей, не имеющих доступа к начальному образованию, увеличению смертности от СПИДа и, несмотря на это, увеличению процента связанных с лечением СПИДа лекарств, контролируемых многонациональными компаниями, процента жителей Африки, не имеющих доступа к лечению, и процента населения в мире, которое не получает регулярного лечения, а также росту внешнего долга развивающихся стран. Кроме того, развивающиеся страны все еще не могут получить доступ на международные рынки из-за отсутствия политической воли среди развитых стран, которые придерживаются своих неустойчивых способов производства и потребления, несмотря на растущую деградацию окружающей среды. Кроме того, ОПР все еще не достигла целевого показателя в размере 0,7 процента. Парадоксально, что Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, можно достигнуть с помощью всего лишь 10 процентов текущих военных расходов.

33. Применение принудительных экономических мер, односторонних санкций и экстерриториальных законов и правил против развивающихся стран создает серьезную угрозу свободе торговли и инвестирования. Куба пала жертвой таких мер в виде 40-летнего — и постоянно ужесточающегося — эмбарго, наложенного Соединенными Штатами.

34. Диалог высокого уровня по финансированию развития предоставит возможность для принятия межправительственных последующих действий по итогам Международной конференции по финансированию развития. Ее делегация будет работать над поиском конкретных решений таких важных вопро-

сов, как устойчивое развитие, нищета и международное сотрудничество.

35. Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики в отношении оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития обеспечит возможность еще раз определить руководящие принципы работы фондов и программ, которые должны сосредоточить усилия на содействии развитию, а не на другой деятельности, все меньше связанной с развитием.

36. **Г-н Лаббе** (Чили) говорит, что необходимо предпринять срочные действия для сокращения выбросов парниковых газов, являющихся основной причиной изменения климата. Международное сообщество должно работать сообща и в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотским протоколом. Все страны несут общую, но дифференцированную ответственность за защиту окружающей среды и мировых климатических систем.

37. Учитывая успешную работу состоявшегося в прошлом месяце Заседания высокого уровня по вопросам изменения климата, он надеется, что участники Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам изменения климата, которая должна проводиться в декабре на Бали, смогут представить четкую дорожную карту на период после 2012 года. Он также надеется, что участники шестнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию смогут достичь соглашения по ключевым вопросам, которые предстоит обсудить.

38. При существующих темпах несколько регионов не смогут достичь Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году. Африка, в частности, нуждается в международной поддержке. Если доноры будут выполнять свои обязательства в отношении ОПР, а развивающиеся страны придерживаться соответствующей политики, то прогноз станет значительно лучше. Каждый должен выполнить свою часть работы.

39. Для того чтобы продемонстрировать свою приверженность Целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, Комитет должен обсудить предложение о созыве в 2008 году чрезвычайной конференции и принять проект резолюции, призывающий к проведению международной конференции по сотрудничеству Юг-Юг, как это рекомендовано Комитетом высокого уровня по

вопросам сотрудничества Юг-Юг на его последней сессии. Принятый в 1978 году в Буэнос-Айресе План действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами срочно нуждается в обновлении для отражения расширения такого сотрудничества. Сотрудничество Юг-Юг может также стимулировать усилия по выполнению соответствующих целей и задач к 2015 году.

40. Соглашение, достигнутое по Стратегическому плану Программы развития Организации Объединенных Наций на 2008–2011 годы, ясно продемонстрировало приверженность всех региональных групп Целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия. Отмечая ключевую роль науки и техники в достижении этих целей, он призывает международное сообщество удвоить усилия по сокращению цифрового неравенства. Ввиду необходимости разработки стратегии, охватывающей все заинтересованные секторы, его правительство будет поддерживать сотрудничество, наращивание национального потенциала и создание прозрачных и конкурентных рынков.

41. Проект резолюции по трехгодичному всеобъемлющему обзору политики создаст основу для всей системы на следующие три года. Поэтому он должен содержать четкое послание о том, что деятельность системы Организации Объединенных Наций должна сосредоточиться на борьбе с голодом, нищетой и отставанием в развитии. Одинаково важен проект резолюции о последующей Международной конференции по финансированию развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, которая должна проводиться в Дохе в 2008 году. Его правительство надеется, что подготовка к этой конференции будет носить открытый и всеохватывающий характер и что приглашения будут направлены всем сторонам, участвующим прямо или косвенно в финансировании в целях развития, включая частный сектор и гражданское общество. Он вновь подтверждает поддержку со стороны его делегации двух координаторов этой подготовки и приветствует инициативу по созыву Диалога высокого уровня по финансированию развития позднее в этом месяце.

42. **Г-н Мансур** (Тунис) напоминает о том, что участники общих прений на пленарных заседаниях подчеркивали, что развитие определяет глобальный прогресс на пути к достижению большего равнове-

сия, стабильности и мира, но также отмечает, что Организация Объединенных Наций по-прежнему не оправдывает ожиданий, когда дело доходит до выполнения решений, что должно занимать центральное место в повестке дня Организации в области развития.

43. Теперь, когда мы находимся на середине пути между принятием Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и крайними сроками их достижения, необходима индивидуальная и глобальная оценка достижений и ограничений. Его делегация приветствует предложение о проведении в 2008 году встречи на высшем уровне, посвященной конкретно этим Целям. Проведение второго десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты также оправдано. Кроме того, как предлагает Генеральный секретарь в своем докладе «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» (A/59/2005), развитые страны, которые еще не сделали этого, должны установить графики достижения целевого показателя в 0,7 процента от валового национального дохода для ОПР не позднее 2015 года. Ликвидация нищеты требует глобального партнерства, основанного на сотрудничестве и солидарности. Эти ценности способствовали принятию решения о провозглашении Международного дня солидарности людей в 2005 году и создании Всемирного фонда солидарности в 2002 году.

44. Изменение климата воздействует на все аспекты развития и является симптомом диспропорций в мировой экономической системе. Страны, пытающиеся бороться с изменением климата и приспособиться к его отрицательным последствиям, сталкиваются с техническими, финансовыми, социальными и просто человеческими проблемами. Развивающимся странам решать эти проблемы очень сложно, и даже почти невозможно. Кроме того, регионы, наименее ответственные за изменение климата, больше всего подвержены его опустошающим последствиям и, следовательно, больше всего нуждаются в адаптации. Развитые страны несут моральную ответственность за уменьшение рисков и оказание содействия развивающимся странам в адаптации. Международное сообщество должно придать конкретное выражение принципу общей, но дифференцированной ответственности. В этой связи в ноябре 2007 года Тунис планирует организовать международную конференцию по вопросу о

воздействии изменения климата и стратегиях адаптации в Африке и Средиземноморском регионе.

45. Страны со средним уровнем доходов играют важную роль в стабилизации мировой окружающей среды, но продолжают оставаться крайне уязвимыми. Такие страны все еще нуждаются в международной поддержке, что объясняет необходимость принятия последующих действий по выполнению соответствующих положений Итогового документа Всемирного саммита 2005 года.

46. Цифровая пропасть продолжает приводить к экономическому, социальному и культурному неравенству. Международное сообщество должно выполнить решения второго этапа Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, проведенной в Тунисе в ноябре 2005 года, для создания открытого, сбалансированного и ориентированного на развитие информационного общества. Осуществление повестки дня Саммита будет рассматриваться в 2015 году.

47. Международное сообщество должно воспользоваться возможностью, предоставленной Диалогом высокого уровня по финансированию развития и последующей Международной конференцией по финансированию развития, с тем чтобы придать новый импульс осуществлению Монтеррейского консенсуса.

48. В заключение оратор приветствует создание Координационной группы по вопросам осуществления в Африке целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

49. **Г-жа Гайярдо Эрнандес** (Сальвадор) приветствует инициативу по проведению Диалога высокого уровня по финансированию развития, поскольку он станет ключевым элементом последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития. Всего несколько дней назад Сальвадор принимал вторую Международную конференцию по вопросам сотрудничества в области развития со странами со средним уровнем доходов. Участники этой конференции приняли Сан-Сальвадорский консенсус по вопросам сотрудничества в области развития со странами со средним уровнем доходов, в котором подчеркивается необходимость предоставления права голоса странам со средним уровнем доходов и их более широкого участия в международных институтах и оказания дальнейшей международной поддержки нацио-

нальным усилиям по достижению Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Ее страна надеется, что этот вопрос будет включен в повестку дня международных форумов, встреч и конференций, и будет стремиться получить поддержку Группы Рио, а также Группы 77 и Китая в этом вопросе.

50. Существует необходимость изучить последние тенденции в потоках капитала в направлении развивающихся стран и новые инициативы, направленные на укрепление международных институтов и улучшение потока и стабильности финансирования в целях развития. Она приветствует усилия по продолжению реформы в бреттон-вудских учреждениях, цели которой будут достигнуты только в том случае, если их программы и решения будут в большей степени учитывать нужды и проблемы стран, затрагиваемых их операциями. Права в области голосования и представительства должны отражать важное значение стран с развивающейся экономикой и обеспечивать должное представительство стран с низким уровнем доходов.

51. Ликвидацией нищеты следует заниматься на комплексной основе, в соответствии с Планом выполнения решений, принятым на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. Развивающиеся страны должны быть интегрированы в мировую экономику. Кроме того, для того чтобы все могли воспользоваться преимуществами глобализации, экономики должны быть сильнее, внутренние рынки больше, а страны — более продуктивны и конкурентоспособны. Для решения проблемы внешнего долга и доступа на рынки для развивающихся стран реформа международной финансовой структуры должна сопровождаться большей прозрачностью и эффективным участием развивающихся стран в процессах принятия решений. Кроме того, необходимыми условиями для успешного завершения Дохинского раунда являются создание всеобщей, должным образом регулируемой, открытой, недискриминационной и справедливой системы многосторонней торговли и подлинная либерализация торговли.

52. Денежные переводы могут мобилизовать ресурсы для ликвидации нищеты и достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и мигрантам должны быть предложены более безопасные, дешевые и быстрые способы перевода их денег. Были созданы специальные

организации для того, чтобы дать возможность мигрантам в развитых странах высылать частные пожертвования на проекты в области развития у себя на родине.

53. Сотрудничество Юг-Юг имеет существенное значение для развивающихся стран и является важным дополнением к предпринимаемым на национальном уровне усилиям по достижению Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, развитию треугольного и регионального сотрудничества. Важно создать больше пространства для государственно-частных партнерств. Необходимо также предпринимать более активные действия с тем, чтобы способствовать укреплению потенциала и облегчению доступа к технологиям и знаниям. Наконец, крайне полезными инструментами, в частности для развивающихся стран с ограниченными ресурсами, являются микрокредитование и микрофинансирование.

54. **Г-н Хамидон Али** (Малайзия) говорит, что настало время, когда международному сообществу необходимо инвестировать в будущее, принимая необходимые меры по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий. Будучи крупнейшими производителями выбросов парниковых газов, развитые страны признали, что они должны играть ведущую роль в глобальных усилиях по борьбе с изменением климата. С этой целью они должны сократить выбросы до уровня, ниже существующего в настоящее время уровня на душу населения, составляющего четыре тонны в год. Кроме того, они должны обеспечить передачу соответствующих технологий развивающемуся миру. Однако, для того чтобы это стало возможным, необходимо ослабить режим интеллектуальной собственности и предоставить льготы. Необходимо также активизировать усилия по развитию сотрудничества между Севером и Югом, особенно в тех случаях, когда технологии основаны на ресурсах Юга.

55. Однако одни лишь усилия по адаптации и смягчению последствий не приведут к успеху без создания глобальной основы для решения вопросов изменения климата. Переговоры по соглашению на период после 2012 года должны начаться на предстоящей Конференции по вопросам изменения климата на Бали и завершиться к 2009 году. Какие-либо другие инициативы, предпринимаемые в этом направлении, должны дополнять эти переговоры, а не конкурировать с ними.

56. Неспособность развивающихся стран добиваться значительного прогресса на пути к достижению Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, вызывает озабоченность в контексте недавнего снижения уровня ОПР и потенциальных рисков для мировой экономики в связи с имеющим место кризисом на рынке высокорискованных кредитов. Оба эти фактора окажут значительное воздействие на возможность своевременного достижения этих Целей.

57. Состояние международной финансовой системы также оказывает критическое воздействие на общие усилия развивающегося мира по достижению стабильного процветания. Международный валютный фонд (МВФ), например, недавно заявил, что риск тенденции к понижению роста мировой экономики значительно возрос в результате кризиса на рынке высокорискованных кредитов, и что, даже если кредитные рынки восстановятся, создавшаяся в результате этого неспокойная ситуация может привести к далеко идущим и значительным последствиям. Некоторые развивающиеся страны могут быть изолированы от прямых последствий этого явления, но страны с наиболее уязвимой экономикой особенно восприимчивы к его воздействию ввиду их неспособности справиться с изменчивостью открытой международной экономики. Хотя еще слишком рано делать определенные политические выводы о том, как предотвратить подобные кризисы в будущем, можно уже сейчас извлечь следующие уроки: существуют внутренние угрозы в мировой экономике, слишком зависимой от Соединенных Штатов как основной движущей силы роста; рынки сами по себе не могут точно оценить риск; отсутствие регулирования неизбежно ведет к отсутствию информации, особенно в отношении новых финансовых инструментов; и финансовые инновации распределили риски более равномерно по мировым финансовым рынкам, в результате чего большее число финансовых институтов стало уязвимым к их воздействию.

58. Этими серьезными вопросами необходимо заняться во время проведения Диалога высокого уровня по финансированию развития, который должен состояться в октябре 2007 года и содействовать той роли, которую развивающиеся страны с более высоким уровнем доходов могут играть в усилиях, предпринимаемых в области развития другими развивающимися странами. В то же время, он должен

исследовать вопрос о том, как эта роль может дополнить помощь, оказываемую развитыми странами. Малайзия приветствует преобразование сотрудничества Юг-Юг из преимущественно технического сотрудничества в целую сферу деятельности, включающую торговлю, финансы и технологию. Однако сотрудничество Юг-Юг качественно отличается от сотрудничества Север-Юг и, таким образом, не может подчиняться тем же правилам и положениям.

59. И, наконец, важно иметь прочную основу для переговоров в отношении трехгодичного всеобъемлющего обзора политики. Такая основа должна принимать во внимание различные процессы, вовлеченные в решение вопросов, которые должны рассматриваться в ходе Обзора.

60. **Г-н Сен** (Индия), ссылаясь на основной доклад, представленный накануне лауреатом Нобелевской премии, соглашается, что инновации и технологии имеют решающее значение для экономического развития в развитых странах и странах с зарождающейся рыночной экономикой. Инновации приводят к несовершенной конкуренции и, тем самым, к высоким доходам. Однако г-н Фелпс уменьшил важность той роли, которую играет государство в продвижении технологических новшеств, в частности это относится к сети Интернет. Наука и техника также имеют решающее значение для развития в Африке. В этой связи он отмечает, что Индия приступила к оборудованию центров информационных технологий в 26 африканских странах волоконно-оптическим кабелем и спутниковыми системами.

61. Развивающимся странам безусловно необходимо достичь Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Однако если эти Цели не приведут к устойчивому экономическому развитию, то они в конечном счете станут «благотворительным колониализмом». Выражаясь кратко, только устойчивое экономическое развитие сможет дать возможность развивающимся странам предпринять наступление на коренные причины их проблем. Поэтому заслуживает сожаления то, что существующая международная финансовая система не приспособлена к оказанию содействия такому экономическому развитию.

62. Существующие режимы прав интеллектуальной собственности явно препятствуют экономическому развитию, так как они были определено

разработаны в целях предотвращения распространения технологий и установления монополии, которая благоприятна только для фармацевтических компаний. Такие режимы не только не смогли защитить биоразнообразие и доступ к непатентованным лекарствам, но и фактически привели к биопиратству, и в результате — к патентованию и высоким прибылям. Эти режимы также вредны для развитых стран мира, поскольку блокирование распространения знаний препятствует технологическому росту и приводит к повышению потребительских цен.

63. Технологии, предназначенные для решения проблем, связанных с изменением климата, также должны быть доступны по цене тем странам, которые больше всего в них нуждаются. Однако права интеллектуальной собственности используются именно как препятствие таким технологическим потокам. Режим Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТРИПС) оказался неспособным решать эффективно такие вопросы, как изменение климата и общественное здравоохранение. Организация Объединенных Наций должна создать комиссию экспертов для изучения системы прав интеллектуальной собственности с целью найти решения, компенсирующие рационализаторов, но полезные и для человечества в целом.

64. Международное сообщество также должно решать вопрос о несправедливости, присущей существующей международной финансовой системе. Чистый объем трансфертных платежей из развивающихся в развитые страны значительно ниже в 2007 году, чем, например, в 2005 году. Иными словами, развивающиеся страны все больше субсидируют развитые страны. Развивающиеся страны явно будут нуждаться в ОПР до тех пор, пока у них не появится научная и техническая инфраструктура для привлечения частного капитала. Поэтому особое беспокойство вызывает тот факт, что только восемь стран достигли 0,7-процентного целевого показателя ОПР на сегодняшний день и что большая часть этих средств была фактически направлена на оказание помощи в случае стихийных бедствий и для облегчения долгового бремени, а не на помощь в целях развития. Поэтому совершенно очевидно, что Организация Объединенных Наций должна предпринять действия для устранения недостатков в ОПР.

65. Организации Объединенных Наций также необходимо заняться своей устаревшей финансовой структурой, в которой отсутствует прозрачность, подотчетность и представительность. Это особенно верно в случае МВФ. Экономический и Социальный Совет должен периодически организовывать внешние аудиторские проверки бреттон-вудских учреждений и играть ведущую роль в вопросах, связанных с реструктуризацией долга. Необходимо принять на работу компетентных специалистов, способных выполнять требуемые обязанности. Реструктуризация долга является не просто вопросом аннулирования долга, но также и вопросом устойчивости долга, возможно, лучше всего определяемым как уровень долга, дающий возможность развивающимся странам не только достичь Целей, но также и выполнять свои обязательства по обслуживанию долга в будущем.

66. Устойчивое экономическое развитие невозможно без доступа к рынкам, что потребует от Дохинского раунда уделить по настоящему серьезное внимание вопросам развития. В связи с этим также необходимо предпринять практические шаги для достижения желаемых результатов.

67. **Г-н Аль-Нассер** (Катар), подчеркивая достижения Саммита тысячелетия, говорит, что развивающиеся страны откликнулись на призыв о реструктуризации и либерализации своей экономики и совершенствовании государственного управления. Они выполнили все свои обязательства. Однако развитые страны, за некоторым исключением, не выполнили свои обязательства по предоставлению ежегодно 0,7 процента своего валового национального дохода в качестве официальной помощи в целях развития. Развивающиеся страны хотят не столько принятия новых обязательств, сколько выполнения существующих.

68. Для решения возникающих глобальных проблем Организации Объединенных Наций необходимо последовательно работать на глобальном уровне и на уровне стран в рамках четкой системы сотрудничества, фокусируя внимание на эффективности, прозрачности и подотчетности, на основе глобального партнерства в целях развития, в котором полностью признаются национальное руководство и ответственность за национальные программы и стратегии. Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики предоставляет возможность рассмотреть результаты, достигнутые в ходе реформы оператив-

ной деятельности Организации Объединенных Наций, и определить четкие руководящие указания по достижению дальнейшего прогресса.

69. Сотрудничество Юг-Юг приобрело большее значение, поэтому страны Юга в настоящее время имеют возможность играть активную роль в мировой экономической системе благодаря своему экономическому весу. Сотрудничество Юг-Юг должно быть не заменителем, а скорее укрепляющим фактором многосторонности. Существует также много возможностей для инвестирования по линии Юг-Юг.

70. Государство Катар будет принимать у себя последующую Международную конференцию по финансированию развития в Дохе во второй половине 2008 года. Правительство его страны надеется, что благодаря своей работе Второй комитет подготовит почву для успеха этой конференции.

71. **Г-н Чавес** (Перу) говорит о необходимости укреплять многосторонние механизмы для обеспечения участия как развитых, так и развивающихся стран в координации мер макроэкономической политики. Основные органы Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею, должны осуществлять реформы, которые дадут им возможность приспособиться к изменениям и решать наиболее неотложные вопросы международной повестки дня.

72. Проводимая его правительством социальная политика направлена на включение всех секторов в производство, обеспечение доступа к образованию и техническим инновациям и содействие институциональному развитию и защите населения. Перу установило четкие руководящие принципы относительно достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Для успешного осуществления этих усилий его страна нуждается в доступе к зарубежным рынкам и инвестициям. Помня о нестабильном прогрессе Дохинского раунда и новых возможностях для интеграции в Андский субрегион и Латинскую Америку в целом, Перу подписало соглашения о свободной торговле со своими основными торговыми партнерами. Оно является членом Андского сообщества и также подписало соглашения о свободной торговле с Чили и Соединенными Штатами. Ведутся переговоры о заключении подобных соглашений с рядом других стран с целью обеспечения доступа на рынки ос-

новных торговых партнеров Перу, установления справедливых и предсказуемых правил и порядка торговли, диверсификации экспортных рынков и привлечения инвестиций и современной технологии.

73. Перу в высшей степени уязвимо к стихийным бедствиям, в особенности к глобальному потеплению. Феномен Эль-Ниньо оказал опустошающее воздействие на его страну, и ее тропическим лесам и биоразнообразию серьезно угрожают изменения в синоптической ситуации. Торговля наркотиками усугубила проблему опустынивания. Перу взяло на себя обязательства по сокращению уровня выбросов и осуществляет национальную стратегию по борьбе с изменением климата. Однако промышленно развитые страны также должны продемонстрировать более активную приверженность в деле дополнения национальных усилий. Необходимо наметить более грандиозные цели по сокращению выбросов парниковых газов. Перу возлагает надежды на предстоящую Конференцию Организации Объединенных Наций по изменению климата, которая пройдет на Бали.

74. **Г-н Омар** (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций) говорит, что никакое устойчивое сокращение масштабов распространения голода невозможно без особого акцента на сельском хозяйстве и развитии сельских районов. Продовольственная и сельскохозяйственная организация пропагандирует подход «селение за селением» в качестве быстрого и эффективного способа сокращения масштабов распространения голода. Он основывается на уроках, извлеченных из опыта, полученного в ходе осуществления Специальной программы обеспечения продовольственной безопасности (СППБ). Сотрудничество Юг-Юг явилось важным источником технической поддержки странам, осуществляющим проекты СППБ с 1996 года.

75. Изменение климата уже оказывает глубокое и необратимое воздействие на экономические, социальные и экологические системы, в особенности в Африке. Сельское хозяйство представляет собой, несомненно, наиболее важный сектор в экономике большинства развивающихся стран, не являющихся экспортёрами нефти. Поэтому обсуждение проблемы изменения климата и его воздействия на сельское хозяйство имеет решающее значение для самого выживания континента и его населения. Устой-

чивое развитие горных районов является еще одним важным вопросом, который будет обсуждаться Комитетом, и ФАО готова содействовать делегациям в его обсуждении.

76. Он хочет привлечь внимание к провозглашению 18 октября, во Всемирный день продовольствия, Международного года картофеля. ФАО выбрала «Право на питание» в качестве своей темы для Всемирного дня продовольствия 2007 года. Параллельные мероприятия по финансированию сельского хозяйства, качеству и безвредности пищевых продуктов, а также по программе «Помощь в торговле» и продовольственной безопасности будут проводиться во время тридцать четвертой конференции ФАО в Риме в ноябре 2007 года. Заседание высокого уровня по мировой продовольственной безопасности и проблемам изменения климата и биоэнергетики будет проводиться в июне 2008 года.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.